



# The Holy Eucharist Rite II

## First Sunday of Advent

December 1, 2024



**Good Samaritan Episcopal Church**  
1801 Tenth Avenue, Honolulu, HI 96816  
[goodsamhawaii@yahoo.com](mailto:goodsamhawaii@yahoo.com)  
(808) 735-5944

**Bishop of Hawaii** - The Rt. Rev. Robert L. Fitzpatrick  
**Good Sam Vicar** - The Rev. Dr. Malcolm Keleawe Hee  
**Administrative Assistant** - Roxane Matsumoto

## **Bishop's Committee**

Fr Keleawe Hee - *Chair*  
Betsy Hata - *Bishop's Warden*  
Glen Moribe - *Jr. Warden*  
Jessica Lum - *Clerk*  
Paul Jackson - *Treasurer*  
Ariel Lee  
Kamu Magno

## **Support Team**

Eileen Uchima - *Music Director*  
Deb Nishihira – *Streaming services*  
Cy Nishihira - *Videographer*  
Gavin Nishihira - *Acolyte*  
Paul Jackson – *Acolyte*  
Chris Omuro - *Sunday School*

## **Community Relations**

Ariel Lee - *Social Media*  
Faith Ichida - *Angel Network*

## **Fundraising**

Deb Nishihira – *Zippy's Tickets*  
Chris Omuro - *kadomatsu*

## **Alms Counter Teams**

Chris Omuro and Jessica Lum  
Pat Lum and Rania Hee  
Les Hata and Dave Pursel

## **Annual Convention Delegates**

October 2024:  
Faith Ichida (alternate Lori Chun)  
Kamu Magno (alternate Betsy Hata)  
Rania Hee (alternate Deb Nishihira)

## **Altar Guild**

Pat Lum - *lead*  
Deb Nishihira  
Faye Hee  
Betsy Hata  
Jessica Lum  
Chris Omuro  
Taylor Omuro  
Rania Hee  
Lori Chun

## **Lectors**

Betsy Hata  
Gavin Nishihira  
Russell Nishimoto  
Paul Jackson  
Paul Kaneshiro  
Susan Suh  
Valerie Pursel

## **Green Team**

Paul Jackson  
Fr Hee

## **Bulletins**

Fr Hee

## **Greeters**

Faye Hee  
Faith Ichida  
Pat Lum

## **Bell Ringers**

Faye Hee  
Chris Omuro

# The Holy Eucharist

## The Gathering

*Fr Keleawe* Please stand as you are able.

**Hymn 59 Hark! A thrilling voice is sounding v. 1-2**  
(please see blue hymnal book for the music notation)

Hark! a thrilling voice is sounding:  
"Christ is nigh!" it seems to say,  
"Cast away the dreams of darkness,  
O ye children of the day!"

Wakened by the solemn warning,  
From Earth's bondage let us rise;  
Christ, our sun, all sloth dispelling,  
Shines upon the morning skies.

### Opening Acclamation

*Fr Keleawe* *Pōmaika'i ke Akua: Ka Makua, ke Keiki a me ka 'Uhane Hemolele.* Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.

*People* **And blessed be his kingdom, now and forever. Amen.**

### **Collect for Purity**

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. *Amen.*

### **Collect of the Day**

*Fr Keleawe*                      *E noho pū ka Haku me 'oukou.*  
The Lord be with you.

*People*                              **And also with you.**

*Fr Keleawe*                      *E pule kākou.* Let us pray.

### **The Collect**

Almighty God, give us grace to cast away the works of darkness, and put on the armor of light, now in the time of this mortal life in which your Son Jesus Christ came to visit us in great humility; that in the last day, when he shall come again in his glorious majesty to judge both the living and the dead, we may rise to the life immortal; through him who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. *Amen.*

*Fr Keleawe* Please be seated for the readings.

**The Old Testament**

**Jeremiah 33:14-16**

*Lector*

A Reading from **Jeremiah**

The days are surely coming, says the Lord, when I will fulfill the promise I made to the house of Israel and the house of Judah. In those days and at that time I will cause a righteous Branch to spring up for David; and he shall execute justice and righteousness in the land. In those days Judah will be saved and Jerusalem will live in safety. And this is the name by which it will be called: "The Lord is our righteousness."

*Lector*

The Word of the Lord.

*People*

**Thanks be to God.**

*Lector*

Let us read the psalm responsively.  
The congregation will respond after  
each asterisk.

**Psalm 25:1-9**

1 To you, O Lord, I lift up my soul;  
my God, I put my trust in you; \*

**let me not be humiliated,  
nor let my enemies triumph over me.**

2 Let none who look to you be put to shame; \*  
**let the treacherous be disappointed in their schemes.**

3 Show me your ways, O Lord, \*  
**and teach me your paths.**

4 Lead me in your truth and teach me, \*  
**for you are the God of my salvation;  
in you have I trusted all the day long.**

5 Remember, O Lord, your compassion and love, \*  
**for they are from everlasting.**

6 Remember not the sins of my youth and my  
transgressions; \*  
**remember me according to your love  
and for the sake of your goodness, O Lord.**

7 Gracious and upright is the Lord; \*  
**therefore he teaches sinners in his way.**

8 He guides the humble in doing right \*  
**and teaches his way to the lowly.**

9 All the paths of the Lord are love and faithfulness \*  
**to those who keep his covenant and his testimonies.**

## **The Epistle**

## **1 Thessalonians 3:9-13**

*Lector* A Reading from first Thessalonians

How can we thank God enough for you in return for all the joy that we feel before our God because of you? Night and day we pray most earnestly that we may see you face to face and restore whatever is lacking in your faith. Now may our God and Father himself and our Lord Jesus direct our way to you.

And may the Lord make you increase and abound in love for one another and for all, just as we abound in love for you. And may he so strengthen your hearts in holiness that you may be blameless before our God and Father at the coming of our Lord Jesus with all his saints.

*Lector*            The Word of the Lord.

*People*            **Thanks be to God.**

*As you are able, please stand for the hymn and Gospel.*

**Gradual Hymn 58 Lo! he comes, with clouds descending v. 1**

1 Lo! he comes with clouds descending,  
Once for our salvation slain!  
Thousand thousand saints attending  
Swell the triumph of his train:  
Alleluia! alleluia!  
Christ the Lord returns to reign.

**Holy Gospel**

**Luke 21:25-36**

*Fr Keleawe*

*Ka 'Euanelio Hemolele o ko kākou  
Haku 'o Iesu Kristo.*

The Holy Gospel of our Lord Jesus  
Christ according to Luke.

*People*

**Glory to you, Lord Christ.**

Jesus said, "There will be signs in the sun, the moon, and the stars, and on the earth distress among nations confused by the roaring of the sea and the waves. People will faint from fear and foreboding of what is coming upon the world, for the powers of the heavens will be shaken. Then they will see 'the Son of Man coming in a cloud' with power and great glory. Now when these things begin to take place, stand up and raise your heads, because your redemption is drawing near."

Then he told them a parable: "Look at the fig tree and all the trees; as soon as they sprout leaves you can see for yourselves and know that summer is already near. So also, when you see these things taking place, you know that the kingdom of God is near. Truly I tell you, this generation will not pass away until all things have taken place. Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away.

"Be on guard so that your hearts are not weighed down with dissipation and drunkenness and the worries of this life, and that day catch you unexpectedly, like a trap. For it will come upon all who live on the face of the whole earth. Be alert at all times, praying that you may have the strength to escape all these things that will take place, and to stand before the Son of Man."

*Fr Keleawe*

*Ka 'Euanelio o ka Haku.*

The Gospel of the Lord.



*People*

**Praise to you, Lord Christ.**

**Gradual Hymn 58**

**Lo! he comes, with clouds descending v. 4**

4 Yea, amen! Let all adore thee,  
High on thine eternal throne;  
Savior, take the power and glory;  
Claim the kingdom for thine own;  
Alleluia! Alleluia!  
Thou shalt reign, and thou alone.

**The Sermon – The Rev Dr Keleawe Hee**

*Fr Keleawe says:* As you are able, please stand  
for the Nicene Creed.

**Nicene Creed** (*Fr Keleawe & People*)

We believe in one God,  
the Father, the Almighty,  
maker of heaven and earth,  
of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ,  
the only Son of God,  
eternally begotten of the Father,  
God from God, Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made,  
of one being with the Father.

Through him all things were made.  
For us and for our salvation  
he came down from heaven:  
by the power of the Holy Spirit  
he became incarnate from the Virgin Mary,  
and was made man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate;  
he suffered death and was buried.  
On the third day he rose again  
in accordance with the Scriptures;  
he ascended into heaven  
and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the  
dead, and his kingdom will have no end.  
We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,  
who proceeds from the Father and the Son.  
With the Father and the Son he is worshiped and glorified.  
He has spoken through the Prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic Church.  
We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.  
We look for the resurrection of the dead,  
and the life of the world to come. *Amen.*

***Prayers of the People Sequence Song v1***

*E ka Haku, e ka Haku* (O Lord, O Lord)

*Ho'olohe iā makou e ka Haku* (Listen to your people, O Lord)

Em Am<sup>7</sup> D Gmaj<sup>7</sup>

E ka Ha - ku, e ka Ha - ku,

Cmaj<sup>7</sup> D#o<sup>7</sup> B<sup>7</sup> Em

Ho - 'o - lo - he iā mā - kou, e ka Ha - ku.

*Fr Keleawe* The Prayers of the People will now be read.

## Prayers of the People

## Form III

*Lector* Father, we pray for your holy Catholic Church.

*People* ***That we all may be one.***

*Lector* Grant that every member of the Church may truly and humbly serve you;

*People* ***That your Name may be glorified by all people.***

*Lector* We pray for all bishops, Celebrants, and deacons;

*People* ***That they may be faithful ministers of your Word and Sacraments.***

*Lector* We pray for all who govern and hold authority in the nations of the world;

*People* ***That there may be justice and peace on the earth.***

*Lector* Give us grace to do your will in all that we undertake;

*People* ***That our works may find favor in your sight.***

*Lector* Have compassion on those who suffer from any grief or trouble;

*People* ***That they may be delivered from their distress.***

*Lector* Give to the departed eternal rest;

*People* ***Let light perpetual shine upon them.***

*Lector* We praise you for your saints who have entered into joy;

*People* ***May we also come to share in your heavenly kingdom.***

*Lector* Let us pray for our own needs and those of others, please join me in saying the names of those in bold letters on our prayer list:

**Joseph Eppink** (St. Peter's organist, hit by a car)  
**Episcopal Church Women** (meeting at Good Sam)  
**Our Diocesan Chancellors and their families**  
*(Diocesan cycle of prayer)*

*Fr Keleawe* The people may add their own petitions,  
either silently or out loud.

*Fr Keleawe adds said prayers (if any):*

*Concluding collect:*

For yours is the majesty, O Father, Son, and Holy Spirit;  
yours is the kingdom and the power and the glory, now  
and forever. *Amen.*

### **Prayers of the People Sequence Song v2**

*E ka Haku, e ka Haku* (O Lord, O Lord)

*Listen to your people, e ka Haku* (O Lord)

Em Am7 D Gmaj7  
E ka Ha - ku, e ka Ha - ku,

Cmaj7 D#o7 B7 Em  
Lis - ten to your peo - ple, e ka Ha - ku.

## Confession of Sin

*Fr Keleawe* As you are able, please kneel.

*E hō'ike aku kākou mau hala kū'ē  
i ke Akua a me ko kākou hoalauna.*

Let us confess our sins against God and our neighbor.

*Fr Keleawe and People:*

Most merciful God,  
we confess that we have sinned against you  
in thought, word, and deed,  
by what we have done,  
and by what we have left undone.

We have not loved you with our whole heart;  
we have not loved our neighbors as ourselves.  
We are truly sorry and we humbly repent.

For the sake of your Son Jesus Christ,  
have mercy on us and forgive us;  
that we may delight in your will,  
and walk in your ways,  
to the glory of your Name. Amen.

## The Queen's Prayer *(Written by Queen Lili'uokalani)*



1 'O kou a - lo - ha nō, — A - i - a i ka la - ni, A  
 2 Ko'u no - ho mi - hi 'a - na ā pa - 'a - ha - o 'i - a, 'O  
 3 Mai nā - nā 'i - no - 'i - no Nā he - wa o kā - na - ka, A -  
 4 No lai - la ē ka ha - ku, Ma la - lo kou 'ē - he - u, Kō



'o kou 'oi - a - 'i - 'o, he he - mo - le - le ho - 'i.  
 'o - e ku - 'u la - ma, kou na - ni ko - 'u ko - 'o.  
 kā, e hu - i - ka - la, Ā ma - 'e - ma - 'e nō. —  
 mā - kou ma - lu - hi - a, Ā mau loa a - ku nō. — Ā - me - ne.

*Fr Keleawe stands and says:*

Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life. Amen.

## The Peace

*Fr Keleawe*

Please stand as you are able.

*'O ke aloha o ka Haku e mau ana me  
 'oukou. May the peace of the Lord be  
 always with you.*

*People*

**And also with you.**

*Fr Keleawe*

Please stay in your places and turn and acknowledge each other in peace.

*Everyone turns to each other and gesture with an acknowledgement of peace (bow, wave, etc.)*

*(Please sit for the announcements by Bishop's Warden.)*



### **The Liturgy of the Table**

*Fr Keleawe* Walk in love, as Christ loved us and gave himself for us, an offering and sacrifice to God.

*Ephesians 5:2*

*(All are invited, whether a pledging member, a newcomer, or an occasional visitor, to make a monetary gift to Good Samaritan Episcopal Church in thanksgiving for our risen life in Christ.)*

*(Please remain seated for the offertory hymn.)*



**Offertory Hymn 56 O come, O come, Emmanuel**  
**v. 1-3** (please see blue hymnal book for the music notation)

1 O come, O come, Emmanuel,  
and ransom captive Israel  
that mourns in lonely exile here  
until the Son of God appear.

Refrain:

Rejoice! Rejoice! Emmanuel  
shall come to thee, O Israel.

2 O come, thou Wisdom from on high,  
who orderest all things mightily;  
to us the path of knowledge show  
and teach us in her ways to go. (Refrain)

3 O come, O come, thou Lord of might,  
who to thy tribes on Sinai's height  
in ancient times didst give the law  
in cloud and majesty and awe. (Refrain)

*(Please stand for the Doxology)*

**Doxology** *(sung in Hawaiian followed by English)*

*Ho 'onani i ka Makua Mau,  
Ke Keiki me ka 'Uhane nō,  
Ke Akua Mau ho 'omaika 'i pū,  
Kō kēia ao, kō kēlā ao.*

Praise God from whom all blessings flow  
Praise Him, all creatures here below  
Praise Him above the Heavenly host  
Praise Father, Son and Holy Ghost. Amen.

*(The congregation remains standing)*

## **Great Thanksgiving**

## **Prayer A**

*Fr Keleawe* 'O ka Haku e noho pū me 'oukou.  
The Lord be with you.

*People* **And also with you.**

*Fr Keleawe* E hāpai a'e i ko 'oukou mau na'au.  
Lift up your hearts.

*People* **We lift them to the Lord.**

*Fr Keleawe* E ho'omaika'i aku kākou i ko kākou Haku  
Akua. Let us give thanks to the Lord our God.

*People* **It is right to give him thanks and praise.**

*Fr Keleawe proceeds:*

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

Through Jesus Christ our Lord. In fulfillment of his true promise, the Holy Spirit came down from heaven, lighting upon the disciples, to teach them and to lead them into all truth;

uniting peoples of many tongues in the confession of one faith and giving to your Church the power to serve you as a royal priesthood, and to preach the Gospel to all nations.

Therefore, we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who forever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

### ***Sanctus Hymn S130***

*(see blue hymnal for music notation)*

Holy, holy, holy Lord. God of power and might.  
Holy, holy, holy Lord. God of power and might.  
Heaven and earth are full, full of your glory,  
Hosanna in the highest, Hosanna in the highest.  
Blessed is he who comes in the name of the Lord.  
Hosanna in the highest, Hosanna in the highest.

*Fr Keleawe continues:*

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all.

He stretched out his arms upon the cross, and offered himself in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said,

*“E lawe e ‘ai: ‘O ko’u Kino kēia,  
i hā’awi ‘ia aku no ‘oukou.*

Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me.”



After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said,

*“E inu ‘oukou i kēia o ke Kauoha Hou.*

Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me.”



*No laila ke kūkala nei kākou  
i ke āiwaiwa o ka mana’o’i’o.*

Therefore, we proclaim the mystery of faith:

*Fr Keleawe and People:* **Christ has died.**  
**Christ is risen.**  
**Christ will come again.**

*Fr Keleawe continues:*

We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him.

Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ. By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and forever. Amen.

*A e like me ke a'o 'ana mai o ko kākou Ho'ōla,  
'o Iesu Kristo, ke pule nei kākou.*

As our Savior has taught us, we now pray.

# THE LORD'S PRAYER

Words from the Book of Common Prayer-- RITE II

R.C.L.

*mf* Our Fa - ther in heav-en, Hal - lowed be Your  
Name. Your king - dom come, Your will be done on  
earth as it is in heav'n. Give us this day our  
dai - ly bread and for - give us our sins as  
we for-give those who sin a - gainst us. *(Piano)*  
And save us from the time of  
tri-al and de - liv - er us from e - vil for Yours is the  
king - dom, the pow'r and the glo - ry — now and for -  
*ff* ev - er, *f* A - men. *pp* A - men.

## Breaking of the Bread

*Fr Keleawe* Alleluia. Christ our Passover is sacrificed  
for us;

*People* **Therefore let us keep the feast. Alleluia.**

*Fr Keleawe continues:*

*Nā makana o ke Akua no ka po'e a ke Akua.*

The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

---

*~ All are welcome to go up for communion to fully embody the covenant relationship created in Baptism.*

*~ If you are not yet baptized, cross your arms over your chest and you will receive a grace-filled blessing.*

*~ Two lines will form going up to the altar railing for communion or a blessing. Communion of bread and wine will be offered but you may choose to receive bread only.*

---

*After Communion, Fr Keleawe says:*

Please stand as you are able.  
*E pule kākou.* Let us pray.

*Fr Keleawe and People:*

Eternal God, heavenly Father,  
you have graciously accepted us as living members  
of your Son our Savior Jesus Christ,  
and you have fed us with spiritual food  
in the Sacrament of his Body and Blood.

Send us now into the world in peace,  
and grant us strength and courage  
to love and serve you  
with gladness and singleness of heart;  
through Christ our Lord. Amen.

## **The Blessing**

*Fr Keleawe*

The blessing of God Almighty, the Father, the Son,  
and the Holy Spirit, be among you, and remain  
with you always. Amen.

*(Procession out)*

## **Closing Hymn - A Japanese Folk Blessing** *(sung)*

*Kirisuto no heiwa ga,  
wata shitachi no kokoro no,  
sumizumi ni ma de  
yuki watarimasu yo u ni.*



May the peace of Christ be with you.  
 May the love of Christ dwell deep in your heart.  
 May the Spirit enlighten your way.  
 May you walk in the comfort of God's care.

**Dismissal**

*Fr Keleawe*                    Go in peace to love and serve the Lord!

*People*                         **Thanks be to God!**

**Vicar’s Message**

Lord, open our hearts to your Word today, so that we may discern your will, live with hope, and prepare with joy for the coming of your Kingdom. ~ *Keleawe*

**Upcoming events!**

Thu	Dec 5, 2024	Christmas Trolley! 4pm meet at Epiphany
Sat	Dec 7, 2024	ECW meeting here 9-2pm.
Sun	Dec 15, 2024	Bamboo cutting, see Deb
Sat	Dec 21, 2024	Kadomatsu prep and sales
Wed	Dec 25, 2024	Christmas Day service 9:30am, hula performance, no lunch
Sun	Dec 29, 2024	BC meeting, ministry reports due to Fr Hee
Sun	Jan 12, 2025	Annual Meeting, with ministry reports

## Weekly Schedule - Pavilion

Sundays	Service, lunch
Mondays	Myrtle's Mahjong Mondays, lunch
Tuesdays	Reconciliation Class postponed
Wednesdays	Alcoholics Anonymous
Thursdays	Crafting Class (bring your own), lunch
Fridays	Olelo, hula, lunch, Lokahi session
Saturdays	Olelo, hula, lunch, Lokahi session

### **Zippy's Fundraiser!**

Our annual Zippy's fundraiser is happening soon! We are asking each family to sell at least 20 tickets but please sell more if you are able to! We need to sell 500 tickets. Use them for yourself, for friends, or gifts, especially during this holiday season! The tickets are sold for \$11 each and they expire on February 16, 2025. **Please see Deb** to reserve your tickets and they will be distributed to you once they come in! Good for any of the following:

- Meat and egg breakfast
- Cornbread
- Portuguese bean soup
- Chili
- Meat sauce

**Thank you to our Worship Team!**  
**SUNDAY – DECEMBER 1, 2024**

Clergy:	The Rev Dr Malcolm Keleawe Hee
Music:	Eileen Uchima
Altar Guild:	Rania Hee
Flowers:	Keleawe
Brunch:	Faye and Keleawe
Lector:	Betsy Hata
Acolyte:	-
Counters:	Les Hata and Dave Pursel



***Looking Ahead***  
***NEXT WEEK SUNDAY – DECEMBER 8, 2024***

<i>Clergy:</i>	<i>The Rev Dr Malcolm Keleawe Hee</i>
<i>Music:</i>	<i>Eileen Uchima</i>
<i>Altar Guild:</i>	<i>Pat Lum</i>
<i>Flowers:</i>	<i>-</i>
<i>Brunch:</i>	<i>Chris and Susan</i>
<i>Lector:</i>	<i>Paul Jackson</i>
<i>Acolyte:</i>	<i>Paul Jackson</i>
<i>Counters:</i>	<i>Pat Lum and Rania Hee</i>

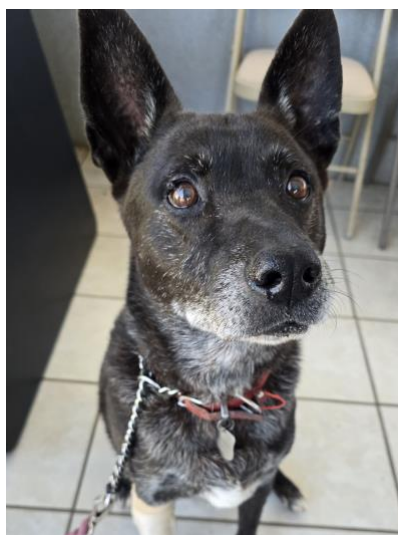
## Good Sam Gallery!



Family of Janet Matsuno donated to Good Sam in her memory



Hau'oli lā hanau Montana!



Kika Magno!